
YESIM NAZLAR: Muchas gracias. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la reunión del día de hoy del subcomité de ALAC sobre difusión externa y participación para las actividades de Marrakech el martes 19 de enero de 2016 a las 18:00 UTC.

En el canal en inglés contamos con Daniel Nanghaka, Tijani Ben Jemaa, Siranush Vardanyan, Maureen Hilyard, [inaudible], [inaudible], Alan Greenberg, Wolf Ludwig, Glenn McKnight, Jeff Dunn y [Dennis Chang].

Han presentado sus disculpas el día de hoy Alfredo Calderón, Aris Ignacio. Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Gisella Gruber y quien les habla, Yesim Nazlar.

Quiero recordarles a los participantes que mencionen sus nombres, no solo para la transcripción sino también para los intérpretes. Muchas gracias. Dev, le doy la palabra ahora. Dev, ¿me escucha?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Perdón, estaba silenciado. Tenía el teléfono silenciado y no me daba cuenta de cómo activarlo. Perdón. Muchas gracias.

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Ya llevamos ocho minutos transcurridos de la hora de comienzo y tenemos algunos tópicos para debatir en relación a los posibles eventos de difusión externa para la reunión número 55 de Marrakech. Simplemente algo que quería mencionar. Jacqueline Morris ha presentado sus disculpas y tendríamos que tomar nota de eso. Esto es en relación la asistencia.

En nuestra última llamada el jueves...

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Los intérpretes pedimos disculpas pero estamos escuchando eco en el audio de Dev Anand Teelucksingh y no es posible interpretarlo claramente.

¿Me escuchan? Todavía sigo recibiendo eco. Bueno, vamos a intentarlo nuevamente. Parece que ya se fue el eco. Buenísimo. Volvemos a nuestra agenda que tiene que ver con las actividades para la reunión de Marrakech, la reunión número 55 de la ICANN en Marrakech.

Los intérpretes una vez más pedimos disculpas en el canal en español pero no estamos recibiendo el audio de Dev Anand Teelucksingh.

YESIM NAZLAR:

Perdón, Dev. No sé si estaba hablando usted pero hubo un eco y mucho ruido en la línea y no pudimos escuchar lo que usted decía.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Espero que el problema de audio se solucione. Voy a comenzar nuevamente. En nuestra última llamada identificamos algunas cuestiones que tenían que ver con las actividades de difusión externa para Marrakech. Esto iba desde las 14 a las 16 y este bloque iba a estar disponible. Aquí debatimos dos posibilidades. Una de ellas era que los estudiantes de las universidades fueran a la sede de la reunión y la segunda opción era que un grupo saliese y fuese a visitar a las universidades locales que se encuentran a unos 10 minutos de la sede. Seguramente Aziz pueda hablar más al respecto. La idea era contactar a estos estudiantes universitarios en las universidades antes de que nosotros llegásemos a Marrakech para la reunión.

Uno de los desafíos sería de qué manera estos estudiantes podrían llegar a la sede de la ICANN y viceversa. Una de las opciones que teníamos en mente y todo esto fue plasmado o colocado en el espacio de trabajo de las actividades de difusión externa para la reunión de AFRALO de Marrakech, sería posible entonces ver si es posible traer a los estudiantes para que asistan a las sesiones del lunes y del domingo y digo estas sesiones porque son las sesiones que están preparadas para los recién llegados y porque la reunión va a comenzar en realidad el martes y ahí no me parece que sea algo óptimo, que un recién llegado llegue ese día y que no llegue el domingo o el lunes, donde está la sesión de los recién llegados. La pregunta sería si es esto posible, si es posible tener gente del equipo de GSE y miembros del personal de la ICANN que hagan esto. Quizás el personal de la ICANN pueda responder esta pregunta con respecto a esta probabilidad.

Teniendo en cuenta esto, podemos hacer un resumen de las ideas que debatimos el jueves. Hagamos un debate de esto. ¿Es posible que los estudiantes asistan a las sesiones del domingo y del lunes? Tenemos dos tipos de estudiantes. Los estudiantes universitarios de la universidad de Rabat, que se encuentra ubicada a cuatro horas de la ciudad de Marrakech. Esto quiere decir que este grupo de estudiantes que va a venir de Rabat, van a tener que tener alojamiento en algún hotel para asistir a la sesión del domingo y del lunes. Seguramente van a tener que llegar el sábado para asistir a la sesión del domingo y del lunes y luego irse el lunes. También tenemos los estudiantes de las universidades locales que pueden asistir el domingo y que van a salir de la sede el lunes.

Esto espero que pueda resumir las opciones que hemos manejado hasta el momento. Veo que no hay preguntas o respuestas así que le voy a dar la palabra a Yaovi, o le voy a hacer una pregunta a Yaovi. Yaovi, yo sé que usted está trabajando en la difusión local. ¿Nos podría dar una idea de lo que el equipo de GSE planea hacer en cuanto a brindar alojamiento a los estudiantes para el domingo y lunes?

YAOVI ATOHOUN:

Muchas gracias. Baher ha presentado sus disculpas hoy pero creo que él ha completado su investigación sobre las actividades de Marrakech, así que hay ciertos compromisos del equipo de GSE y Baher habló para dar apoyo a alguno de los estudiantes. Va a haber una sesión con Baher y creo que esto también va a llevarse a cabo con otras personas, si es que no me equivoco. Le voy a dar la palabra a Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Gracias, Yaovi. Estuvimos hablando con Baher en Estambul y estamos totalmente de acuerdo en que el equipo de GSE podría cubrir el alojamiento de los estudiantes universitarios teniendo en cuenta ciertas condiciones. Creo que Aziz ha estado de acuerdo y al tanto de todo esto. Aquí los estudiantes tendrán que compartir la habitación del hotel. El hotel se va a encontrar en el pueblo, en la ciudad, así que esto significa que hay que hacer todos los arreglos con el hotel.

Estas son algunas de las solicitudes, al menos desde nuestra perspectiva, desde nuestro lado. También me gustaría mencionar que quizás sea posible incluir a los 16 o 17 estudiantes de Rabat en todo este plan y esto por cierto se va a llevar a cabo durante dos días para el

lunes y martes, y esperamos que estos estudiantes vengan, asistan y que estén participando activamente en el showcase de AFRALO que se va a llevar a cabo por la noche y también que comiencen el día temprano el martes por la mañana porque Janice, que también está en la llamada, está organizando algunas actividades. Seguramente después pueda tomar la palabra y pueda contarnos un poco al respecto.

La idea también es tener a estos estudiantes de la universidad de Rabat para que participen en la reunión de la ICANN el martes y que se unan a las actividades de outreach con otras universidades locales en Marrakech y también, quizás, si es posible, que también se unan a las actividades de NextGen. Tenemos a Jeff Dunn, quien lidera este proyecto, así que quizás él pueda tomar la palabra y contarnos al respecto. Estas son algunas de las ideas que tenemos. Es un evento realmente maravilloso y me parece que va a ser de mucha utilidad y muy importante en pos de la colaboración y demás actividades que está desarrollando la ICANN en conjunto con ustedes.

Ahora le voy a dar la palabra a Janice y a Jeff para que hablen de las cuestiones a nivel local.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Heidi. Tiene la palabra ahora Janice.

HEIDI ULLRICH: Bueno, probablemente Janice no tenga audio, así que Jeff, quizás usted quiera tomar la palabra y comentar al respecto. Adelante, Jeff.

JEFF DUNN:

Acabo de recibir un mensaje de Janice que está tratando de resolver su cuestión con el audio, su problema de audio. Yo sé que ustedes me han hecho una pregunta pero a mí me gustaría que ella tomara la palabra y contase sobre los desarrollos que se están llevando a cabo. En cuanto a las actividades de outreach o difusión externa y participación son muy interesantes y tenemos recursos asignados para esto. El equipo de GSE se está ocupando del apoyo logístico necesario.

Tenemos el programa de NextGen y esto también resulta una introducción para estos estudiantes. La idea es que las universidades puedan participar del programa y para eso hay unas 30 personas que van a participar y que también están trabajando al respecto. Hay otros eventos sociales que se van a llevar a cabo y estas son las actividades hasta el momento que estamos planificando. Obviamente tenemos también muchos programas en los que estamos trabajando en pos de las actividades de difusión externa o participación.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Jeff. Janice, ¿ya ha retomado su audio? ¿Puede hablar? Creo que se va a conectar a través de Adigo. Bueno, nos tenemos que asegurar de que se completen todas las llamadas.

HEIDI ULLRICH:

Creo que hasta donde yo entiendo y espero que me ayuden si me estoy equivocando, la idea es ayudar a los estudiantes para que interactúen entre sí y que conozcan nuevas maneras de relacionarse con la comunidad. Este evento se va a hacer el martes por la mañana y va a estar dividido en los grupos que hemos identificado: los usuarios finales,

la academia, gobierno, sector comercial. Todos los miembros de la comunidad que quieran hablar con los fellows lo van a poder hacer. Esto quizás sea de utilidad o de interés para los estudiantes que quieran asistir y quizás puedan contactar al equipo de GSE o al grupo con el que se sientan cómodos para poder participar. Esto también va a depender de la disponibilidad que se tenga en la sala. Hay ciertas limitaciones en cuanto a la cantidad de personas. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hay mucha información para procesar aquí, de hecho. Creo que es posible que entre 60 y 70 estudiantes puedan ser alojados en un hotel que nos quede cerca. La idea es que estén allí el lunes y el martes. Además, según NextGen, van a poder tener una reunión con los estudiantes y también van a poder ser parte de la parte de los becarios.

JANICE DOUMA-LANGE: Hola, Dev. Perdón, me desconectaba constantemente. Gracias, Heidi, por la oportunidad de hablar y de estar al tanto de todos los pedidos de las sesiones y de ver si estaban disponibles o no para las actividades. Una aclaración que quiero hacer es que tengo exalumnos en el programa de becarios que asisten con el sector de standup, en base a su experiencia y también como parte del programa de exalumnos. Es importante mencionar a todos los miembros de nuestra comunidad. Una vez que uno ingresa en el programa de becarios, hay expectativas cuando vuelven y en base a su nivel de experiencia, ellos pueden ofrecerse como voluntarios en la cabina de información de ICANN, en el mostrador de información o hacer coaching para los nuevos becarios o incluso trabajar con el sector. Van a poder tener así una experiencia con

el personal y los miembros de la comunidad para poder hacerlo. Por eso queremos siempre asegurarnos de que tengamos alguien como Heidi, Gisella, Nigel, para poder representar algún sector también.

Seguramente vamos a poder lograrlo quizás el domingo. Va a estar disponible para todos. Va a ser abierto. Vamos a hacer algunas actualizaciones a eso, incluyendo una actualización de DNS para principiantes. La vamos a agregar al final. En lugar de lunes, vamos a hacerla el martes. Va a ser algo muy emocionante para todos. Después, desde el lunes hasta el jueves, las reuniones están abiertas al público también.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien, gracias, Janice. Gracias por esa contribución. Tengo algunas preguntas pero veo que hay una lista de oradores así que primero va a hablar Aziz. Levantó la mano así que adelante, por favor.

AZIZ HILALI: Gracias, Dev. Quería solamente decirle que vamos a invitar a estudiantes de Rabat a la reunión de Marrakech, como usted estaba diciendo recién. Luego escuché a alguien que preguntaba si los alumnos que venían de Rabat iban a llegar a Marruecos el domingo o el lunes. Bueno, va a haber una reunión que va a ocurrir en la universidad, lo cual significa que tienen que irse a casa de Marrakech a Rabat durante la tarde y por eso quería responder así a esa pregunta que se hizo primero. También quisiera saber para el presupuesto que se va a dedicar a la organización de todas estas actividades, si es que este presupuesto... A ver, yo personalmente empecé a trabajar en la lista de

participantes y por eso creo que deberíamos tratar de unir esfuerzos para poder duplicar el trabajo.

Hay una lista que nosotros podemos reunir para la comunicación y para los periodistas que van a ser invitados a todas estas actividades. Por eso creo que podría ser útil invitar a todos los periodistas que trabajan en comunicaciones y en telecomunicaciones especialmente. Algunos de ellos podrían estar trabajando con las universidades, así que podría ser una buena oportunidad para ponerlos en contacto y para hacer que se reúnan con todos nosotros en Marruecos de una sola vez. Por eso quería decir que nosotros estamos muy agradecidos y muy interesados en el entrenamiento que se va a hacer el martes por la tarde. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Aziz. Creo entonces que estamos teniendo algunas ideas por acá. Vamos a tener estudiantes de la universidad que llegarán y que, según Yaovi, ellos van a dar su apoyo y se van a focalizar en los números que van a ir viniendo después pero hay entonces un apoyo a estudiantes universitarios que provienen de Rabat y que se van a quedar en un hotel cercano y que van a poder luego asistir a dos días de sesiones en la reunión de la ICANN. Mi pregunta, y veo que hay alguien que habló también sobre esto, es cuántas personas pueden específicamente asistir. Es decir, ¿existe un límite a la cantidad de alumnos que efectivamente puedan asistir durante esos dos días?

La segunda parte de mi pregunta es que estamos hablando de los estudiantes de Rabat y por supuesto eso nos tiene que vincular con los estudiantes locales de la universidad. Sabemos que hay una universidad que está a 10 minutos. Lo que puede pasar es que ellos quizás no

necesitan un hotel pero la pregunta es qué va a pasar al principio de estos dos días. Muy bien. Aziz, veo que levantó la mano otra vez así que adelante, por favor, Aziz. Perdón, era una mano anterior.

AZIZ HILALI:

Respecto de la cantidad de participantes, creo que va a haber unas 100 personas en total entre los estudiantes universitarios y los periodistas. Podría entonces haber entre 60 y 70 estudiantes y luego varios periodistas, unos 30 periodistas especializados en telecomunicación. Todavía estamos actualizando la lista mientras estamos hablando con ustedes. Por eso, en cuanto a nuestras conversaciones con el personal de la ICANN, estamos tratando de encontrar un hotel alternativo para lograr que se queden en el hotel oficial de la ICANN y sabemos que esos hoteles son muy caros, por eso estamos tratando de encontrar un hotel más barato donde ellos se puedan quedar en el centro de la ciudad y que pueda así venir más gente. Si nosotros reducimos ese presupuesto... A ver, nosotros ya acordamos que haya transporte para que ellos vengan al hotel todos los días, a la sede del evento desde el hotel. También estuvimos trabajando y organizando varias cosas para que vengan desde Rabat hasta Marrakech. La universidad también ya lo preparó.

La pregunta que queda pendiente es cuántas noches se pueden quedar. Si es solamente el lunes por la noche o si es el domingo por la noche o el martes por la noche. Eso es lo que yo quisiera saber.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Creo que la idea es que sea dos días y una noche. Quizás Heidi o Yaovi podrían responder.

HEIDI ULLRICH: Si me permite, por favor, yo creo que para tener un verdadero impacto de la difusión externa, lo ideal sería para mí que ellos lleguen el lunes por la mañana. Podrían quizás asistir a la ceremonia de apertura. Luego podrían asistir a sesiones de temas interesantes. Hay un gran evento también el lunes a la noche del showcase de AFRALO y la despedida de Fadi, y el martes pueden hacer todos los eventos que se focalizan también en esta difusión externa, el sector de Janice, y si pueden, también quizás podría haber algún tipo de colaboración con el NextGen. Eso va a requerir un poco de planeamiento y luego pueden tomarse el autobús que los va a llevar a la universidad local, un poco más tarde ese mismo día. De nuevo, en ese autobús vamos a tener un solo autobús. O sea, que si hay 80 personas, vamos a tener que hacer que ese autobús haga dos viajes.

Aziz, si usted pudiera por favor escribir el nombre de la universidad o del evento donde va a ocurrir, nos va a resultar muy útil aquí al staff, para saberlo nosotros, para que lo sepa el personal.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Aziz, ¿podría responder, por favor? Bueno, creo que aquí el desafío sería documentar todo esto. Heidi, usted mencionó que sería óptimo que los alumnos lleguen el lunes. Mi pregunta es, tal como dijo Janice, que hay muchos recién llegados el domingo, entonces quizás tendría más sentido hacer que ellos lleguen también el domingo. Esa es mi pregunta.

HEIDI ULLRICH: Yo soy muy consciente de mi presupuesto y por eso sé que le di un número aproximado. Tengo que estar dentro de ese mismo presupuesto. Puede ocurrir que 30 de ellos vengan el domingo por la mañana y los otros 30 aproximadamente vengan el martes o miércoles. Si vienen el domingo, van a estar hasta el domingo por la noche y se van a tener que ir el lunes. Es decir, se van a perder todos los eventos de difusión externa que son la razón principal de traerlos. Son el martes. Es decir, la opción sería dividirlos pero eso significaría duplicar el costo de transporte.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Quiero entonces entender que todos estemos en la misma página. Vamos a tratar entonces de traer a estos alumnos el lunes temprano para que estén en el evento del lunes. Se van a quedar el lunes por la noche en un hotel cercano y luego van a venir el martes para poder participar de las actividades de ese mismo martes, posiblemente incluyendo también una actividad que vamos a hacer el martes por la tarde, eventos de At-Large que van a ir ocurriendo ese mismo martes. Estoy pensando que sería mejor, quizás no tenga demasiado sentido, como se habló la semana pasada... Aziz está pidiendo la palabra pero primero quiero decir que el grupo de At-Large se va a reunir el martes por la tarde y estoy pensando que quizás sea mejor tenerlo en el lugar en sí, en lugar de que esté en una universidad local. Esa era la opción número uno, dado que entonces tenemos a los estudiantes de Rabat y también a los estudiantes de la universidad local que van a venir a la

sede del evento, por eso me parece a mí que no tiene sentido salir e irse a otro lado. Es mejor tener una sesión ese día por la tarde.

Aziz, adelante. Tiene la palabra.

AZIZ HILALI:

Gracias, Dev. Quisiera decir que yo estaba hablando y se me cortó la llamada. Dije que el lunes por la mañana, durante la ceremonia de apertura, no sé si ustedes conocen Marruecos pero nosotros tenemos que lograr que los estudiantes se vayan una hora antes, así que ustedes quieren que los alumnos estén en la ceremonia de apertura por la mañana, ellos tienen que llegar el domingo por la noche. Si ustedes tomaron la decisión de que solamente estén una noche, nosotros no vamos a poder pedirles que participen en las actividades el lunes. Ellos van a poder participar solamente en las actividades del showcase y luego en las actividades del martes. Eso es todo lo que van a poder hacer. Si los alumnos entonces tienen que salir a las 3:00 de la mañana para estar el lunes a la mañana, yo eso no lo puedo garantizar. Eso es todo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Gracias, Aziz. Creo que vamos a tener que pedirle a Heidi o Yaovi que contesten a eso porque lo que Aziz está diciendo es que es difícil que los estudiantes lleguen el lunes por la mañana porque tendrían que salir a las 3:00 o 4:00 de la mañana para llegar a tiempo al lugar. ¿Hay alguna respuesta a eso, Heidi?

HEIDI ULLRICH:

De nuevo, creo que todos tenemos que ser flexibles y si no están en la ceremonia de apertura, hay un link en el que podrán mirarlo por sí mismos. Creo que la razón principal de traer a estos alumnos era solamente participar en las actividades de At-Large y al traerlos el lunes, pueden estar en el showcase de AFRALO y luego hacer todo el evento del martes que se planea para la difusión externa. Es decir, en cuanto a perderse el evento de los recién llegados, nosotros le vamos a dar una especie de tarea que hagan. Pueden recibir mucho material a través de los cursos de ICANN Learn o incluso podemos darles un pendrive con material para que puedan aprender un poco más sobre la ICANN. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Heidi. Me parece que tiene sentido. Bueno, bien. Ya tenemos una idea general. Los estudiantes van a venir el lunes. Quizás lunes temprano por la mañana. Van a poder asistir a alguna de las sesiones del lunes y el martes seguramente puedan participar del standup y retirarse el martes por la tarde. Esto también va a depender de exactamente qué es lo que se quiera hacer o de lo que suceda el martes. Esto tiene que ver más con la tarea del subcomité de difusión externa y participación.

Debatimos las dos opciones y también debatimos estas opciones independientemente de que viniese la universidad de Rabat, así que vamos a considerar nuevamente esta opción. Yo todavía pienso que si tenemos a los estudiantes de la universidad de Rabat, probablemente sea mejor traer a las universidades locales, hacerlos que se registren previamente, garantizar que todos los estudiantes estén registrados

bien con la debida antelación para que puedan asistir a la sede, puedan participar y que luego asistan a las sesiones. La opción número uno ya está documentada en la página wiki. Vamos a tener sesiones con interpretación donde vamos a hablar de la ICANN. No solamente sobre la ICANN sino más bien sobre At-Large y luego vamos a rotar por algunas otras sesiones y vamos a hacer un debate, un seguimiento para ver si tienen alguna pregunta que quieran hacer.

Todos los estudiantes luego van a poder estar libres el martes por la noche y se van a poder reunir, tanto los estudiantes de las universidades locales como los estudiantes de la universidad de Rabat. ¿Qué les parece esta idea de hacerlo el martes? Desde mi punto de vista, no tiene sentido traer a los estudiantes de la universidad de Rabat y luego llevarlos a otra sede que sea externa. Esto sería en relación al subcomité de difusión externa.

Bien, ¿alguna pregunta o comentario? ¿Hay un acuerdo generalizado de lo que vamos a hacer el martes? Veo que todos están conectados. Bueno, continúo hablando entonces. Me parece entonces que estamos de acuerdo todos con el plan del martes. El grupo de difusión externa de At-Large va a tener una sesión en la sede de la reunión de la ICANN, en una sala con interpretación para hablar de At-Large y luego vamos a tener también una hora, una segunda hora en la cual vamos a reunirnos con los grupos, los francoparlantes, llevar a los estudiantes a recorrer la sede de la reunión de la ICANN y que se reúnan con otras universidades. Luego, durante la tercera hora, vamos a volver a reunirnos y a responder a cualquier pregunta que haya surgido en el interin. Después de esto, todos los estudiantes pueden estar libres.

Tijani tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Tijani, su audio tiene mucho ruido. Lo escuchamos pero con mucho ruido.

TIJANI BEN JEMAA: Bueno, a ver, si entendí bien, toda la tarde del martes va a ser para las universidades. ¿Correcto? ¿O entendí algo mal?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Tijani. A ver, sí, lo que yo sugiero es lo siguiente. Dado que tenemos a los estudiantes de la universidad de Rabat que ya van a estar ahí y no sé exactamente cuándo van a comenzar las actividades de NextGen el martes por la tarde, las universidades se van a reunir con la gente de NextGen pero dado que ya vamos a tener a los estudiantes de la universidad de Rabat en la sede, me parece que no tiene sentido salir nuevamente hacia las universidades locales. Mi sugerencia sería la siguiente. Sería garantizar que las universidades locales y sus estudiantes también estén pre-registrados a la reunión y que tengan la identificación necesaria para que puedan ingresar a la sede de la reunión el lunes y también que lo puedan hacer el martes para que todos los estudiantes de los dos grupos se reúnan con el equipo de difusión externa y participación de At-Large para que puedan hablar de At-Large, etc.

TIJANI BEN JEMAA:

Bueno, entonces voy a hacer un comentario de seguimiento. Yo creo que [Tanzania] dijo que esto quizás no sea posible, que no sea posible tener a los estudiantes externos en la sede porque hay también un problema en cuanto a la capacidad de las salas. Otro punto sería que desde mi punto de vista tenemos a los estudiantes de NextGen que van a participar y que tenemos que hacer difusión externa para ellos y que lo podemos hacer en cualquier momento que queramos, cualquier momento en que nos pongamos de acuerdo.

Sabemos que van a estar allí y aquí estamos hablando de gente que va a venir de Rabat y esta gente no va a estar dentro de la sala y luego va a ir con nosotros a las universidades. Esto no causa ningún problema. Creo que quizás vamos a poder tener muchas actividades o sesiones de difusión externa y creo que tres horas o tres horas y media para la universidad va a ser muy bueno para nosotros y para ellos. Para nosotros es una especie de entrenamiento porque vamos a hacer difusión externa en una reunión que es la reunión A para la reunión B. Entonces necesitamos salir y ver de qué manera podemos hacerlo, de qué manera podemos llevarlo a cabo. También vamos a hacer esto para los NextGen, para que asistan a la sede. Realmente no es un problema.

Me parece que tenemos que hacer uso de esta oportunidad. Asistir, ir a las universidades, pasar toda la tarde con ellos, tres o tres horas y media y de esta manera las universidades van a participar y podemos también organizar un receso porque tres horas y media es mucho tiempo. Me parece que podemos organizar un muy buen programa para ellos. Es decir, necesitamos definir muy bien los tópicos que vamos a abordar

con las personas de las universidades y también tenemos que tener un panel o un equipo que presente estos tópicos que vamos a desarrollar y que les dé la palabra a los estudiantes para que efectúen preguntas a los panelistas. Esto, desde mi punto de vista, podría ser una muy buena experiencia. Lo tenemos que hacer para que las universidades vengan para la reunión B.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Tijani. Bueno, me parece que usted ha hecho muchas sugerencias pero si cree que es mejor hacer salida de grupo e ir a las universidades locales, que se encuentran a 10 minutos... A ver, como dije anteriormente. Si es lo que el grupo quiere hacer, para mí está bien. Simplemente yo estaba dando a conocer las posibilidades que manejamos. Bien, vamos a continuar entonces como lo hemos planeado originalmente que es tener un subgrupo de oradores y también un grupo de estudiantes de NextGen que va a salir y que va a ir a las universidades locales el martes por la tarde con materiales de difusión externa ya preparados e ir a las universidades locales que luego va a volver a la sede de la reunión. Aziz, veo que ha levantado la mano. Vamos a dejarlo entonces el martes como originalmente se había planeado a menos que alguien se oponga. Quizás Aziz tenga algo para acotar. Adelante, Aziz, por favor.

AZIZ HILALI: Muchas gracias, Dev. Simplemente quería decir que estoy a favor de lo que ha dicho Tijani. Resulta muy interesante para nosotros, para la gente de la ICANN salir de la sede de la ICANN, de la reunión de la ICANN, ir a las universidades y reunirse con estos estudiantes que es

gente más académica. Esta es la idea de esta actividad. Si les pedimos a los estudiantes que vengan a la sede de la reunión, no va a resultar tan interesante. Ahora bien, en cuanto a la creación de capacidades, yo creo, y seguramente Tijani lo ha dicho, que es un desafío. Necesitamos tener panelistas francoparlantes porque son estudiantes universitarios y tienen un muy buen nivel. Yo le voy a plantear esto, les voy a pedir a los estudiantes de la universidad de Rabat que hagan preguntas en inglés. Podemos tener tres personas del ALAC que hablen en inglés y dos que hablen en francés, con un total de cinco personas que asistan. Esta podría ser la composición del panel y vamos a trabajar en las universidades.

Entre esos paneles vamos a tratar de realizar discursos que sean breves para poder darles a los estudiantes tiempo para que puedan intervenir, participar y que sea una sesión interactiva. Los estudiantes van a recibir mucha información respecto de lo que necesitan, de modo tal que nosotros les podamos brindar unos ocho minutos por persona para que puedan entrevistar, para que puedan participar y vamos a tener en realidad unos 40 minutos asignados para el panel, y luego cada estudiante va a poder tomar la palabra e interactuar con la gente del panel pero también con otras personas que van a poder responder en relación a las preguntas que se efectúen. Estas preguntas se les van a efectuar a personas que estén en el panel. Esta es mi propuesta.

Me gustaría saber qué opinan ustedes sobre esta propuesta. Muchas gracias. Esto es lo que quería comentar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Aziz. Esto era lo que debatimos el jueves. En general, esta es la idea, creo. ¿Alguien tiene alguna otra idea o algún otro comentario que quiera hacer? ¿Algún comentario? ¿No?

HEIDI ULLRICH: Si me permite, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH: Simplemente quería decir lo siguiente, recordarles que hemos establecido un espacio que se ha colocado en el chat para que puedan recabar información sobre las actividades de difusión externa para el martes. Ahí va a haber una agenda y también hemos implementado un espacio donde van a poder encontrar los materiales que van a ser de mucha utilidad para los estudiantes universitarios, tanto de la universidad de Rabat como para las personas que asistan a Marrakech. También se va a repartir un pendrive, un USB con información.

La pregunta es si necesitamos una colaboración de los estudiantes de NextGen. Seguramente va a ser necesario poder manejar o poder coordinar esta interacción con Fadi y con los estudiantes. Sé que una de las actividades que va a hacer Fadi luego de la ICANN es enseñar en Harvard. Entonces, quizás esto es algo que queramos considerar. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Heidi. Aquí tenemos entonces otra posible opción para que el grupo vaya a las universidades locales y para que los estudiantes de Rabat que estén en la sede, bueno, puedan interactuar quizás con Fadi. Veamos qué es lo que dice Fadi de esto. Mi pregunta para el grupo sería la siguiente: ¿Hay oportunidades para la participación de la sociedad civil más allá de los estudiantes universitarios, más allá de esta actividad para los estudiantes universitarios? ¿Hay actividades u oportunidades de difusión externa para la sociedad civil que podamos considerar?

TIJANI BEN JEMAA: Dev, ¿me permite?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Dev. Vamos a traer estudiantes a la reunión y quizás sea posible preparar un programa para ellos. Ya dentro de AFRALO tenemos un programa desarrollado completo. Hemos hecho creación de capacidades para ellos y también tenemos otras actividades a desarrollar pero si usted quiere, podemos incluir todas estas actividades de difusión externa. Podemos trabajar en forma conjunta para hacer un programa que sea más sólido, más interesante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, muchas gracias. Bien, Heidi, veo que ha levantado la mano. Adelante.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, sí. Lo escucho, Tijani, pero veo que Heidi ha levantado la mano y quizás quiera responder.

HEIDI ULLRICH: Bueno, voy a responder pero quisiera antes comentarles que estuve en contacto con un grupo del personal que está trabajando en difusión externa con las comunidades de la ICANN y las unidades constitutivas y con la NCUC y la NCSG que están planificando sus actividades en Marrakech. Además de las actividades locales se están debatiendo otro tipo de actividades y seguramente haya algún tipo de colaboración en cuanto a estas actividades existentes. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, muchas gracias. Creo que los próximos pasos, y sé que estamos llegando a la hora, pero empezamos más tarde y tampoco quiero demorar a los intérpretes ni demorar demasiado al grupo. Creo que los próximos pasos tienen que ser hacia dónde queremos apuntar con todo esto. Mi inquietud aquí es que todavía necesitamos documentar todas estas cuestiones. Yo sugiero que Daniel, el copresidente de difusión externa y participación, trabaje con Aziz y Tijani en documentar qué es lo que va a suceder en cuanto a los estudiantes que van a venir el lunes y qué es lo que va a suceder. Si los estudiantes van a venir el lunes, entonces cuáles son las oportunidades que van a tener y qué otras

oportunidades van a tener los estudiantes que participen el martes, los estudiantes que vengan de Rabat y también cuál es el plazo para nuestros eventos de difusión externa en relación a las universidades locales el martes por la tarde y las actividades que se van a llevar entre las 14:00 y las 19:00 horas.

Me parece que esto es muy importante que quede documentado porque si no, nos perdemos en los detalles. Estoy seguro de que tenemos que poder hacer aportes dentro de la página wiki pero al menos tenemos que documentar todo esto, todas estas actividades adecuadamente porque una vez que tengamos esto organizado, seguramente las personas que ya vengan de la universidad de Rabat han sido seleccionadas y no sé si necesitamos o tendremos que tener un proceso de registración pero sí vamos a tener que tener un cronograma ya planificado. Después ver a qué lugar queremos que vayan los estudiantes. Una vez que tenemos los números listos, ya podemos avanzar.

Creo que este sería el próximo ítem de acción a concretar. Es decir, detallar o determinar cuál va a ser el cronograma de los eventos de AFRALO dentro de la página del espacio de trabajo y quizás le podamos pedir a Aziz y a Tijani que trabajen para documentar toda esta información.

Mi siguiente pregunta sería la siguiente: ¿Cuándo podríamos tener otra llamada? Podría ser una llamada semanal. ¿Qué les parece? ¿Podemos establecerla la próxima semana? ¿El próximo martes? Mi pregunta es cuándo podríamos realizar la próxima llamada. ¿La vamos a hacer todos los martes, por ejemplo? Creo que tenemos que tener al menos una

reunión de una hora para poder organizar todas las actividades para la reunión. ¿Cuál sería el horario adecuado para que podamos reunirnos antes o para hablar sobre la reunión de Marrakech?

¿Alguna sugerencia del personal? ¿Gisella, Heidi? ¿Algo que quieran acotar? Quizás tengamos que enviar una encuesta Doodle y ver cuál sería el horario más adecuado para la llamada. ¿Heidi?

HEIDI ULLRICH:

Creo que podríamos enviar una encuesta Doodle y la razón es que hay muchas personas del personal que están trabajando y debatiendo con Aziz, con Tijani. También hay varios grupos que están trabajando en relación a esto. Me parece que podíamos hacer una encuesta para determinar cuál va a ser el horario y después, a partir de ahí, agendar los demás detalles.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Bueno, me parece que quizás podamos establecer un grupo de chat en Skype con Aziz y Tijani y el personal de la ICANN relevante, Yaovi también, para poder debatir los detalles porque quizás después podamos decidir cuándo nos vamos a reunir pero podemos también hacer una encuesta Doodle entre nosotros para decidir esto. ¿Les parece bien? No veo que nadie se oponga a esto. No veo ningún problema con esta idea. Bueno, bien. ¿Alguna otra pregunta, comentario, observación? ¿Algo que quieran acotar?

Bueno, bien. Les quiero agradecer entonces a todos por haber participado en la llamada. Hemos avanzado mucho en cuanto a comprender cuáles son las oportunidades que tenemos para

desarrollar. Espero que este subgrupo pueda seguir avanzando en relación a las oportunidades que vamos a tener en Marrakech. También para poder ver las actividades de difusión externa y participación regulares, por favor, consulten el cronograma del martes. Allí van a ver los detalles, etc.

Vamos a necesitar un comité para la sesión del martes pero subgrupo seguramente va a poder administrar esto al menos con Tijani, Daniel y Aziz. Nuevamente, les agradezco a todos por la participación en esta llamada. Que tengan una buena tarde, una buena noche y doy por finalizada la llamada. Muchas gracias a todos por su participación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]